



Garden Grove
Unified School District

PRESS RELEASE

From the
Public Information Officer

10331 Stanford Ave., Garden Grove, CA 92840 (714)663-6503; <http://www.ggusd.k12.ca.us>

Thông báo: Phổ biến ngay

Liên lạc: Alan Trudell, Thông Tin và Giao Tế (714-663-6503)

Học Khu Garden Grove mở trang mạng Thông Tin Về “Dự Thảo A” - Công Khố Phiếu Học Đường

Trang 1/2

Ngày 3 tháng 5, 2010

Khu Học Chánh Garden Grove kính mời quý phụ huynh và các cử tri trong học khu vào các nguồn trên mạng thông tin toàn cầu (internet) để theo dõi những thông tin mới nhất liên quan đến kỳ bỏ phiếu sơ bộ cho “Dự Thảo A” về Công Khố Phiếu Học Đường diễn ra vào ngày 8 tháng 6.

Trong tuần này, học khu Garden Grove đã chính thức mở thêm một trang riêng dành để đăng tải những chi tiết liên quan đến Dự Thảo A nhằm mục đích giúp các cử tri hiểu rõ trước kỳ bỏ phiếu vào tháng tới. Phụ huynh có thể truy cập trang mạng này bằng cách chọn đường dẫn “Measure A” trên trang chủ của Học Khu Garden Grove www.ggusd.us hay vào thẳng trang Measure A qua địa chỉ www.ggusd.us/measurea.html.

Trang mạng này được cập nhật với những chi tiết mới như phân giải đáp các thắc mắc thông thường về Dự Thảo A, những danh từ chuyên môn về công khố phiếu, những bản tin của học khu về Dự Thảo A, dự phỏng cách tính lại thuế tài sản, lịch bỏ phiếu và thể lệ ghi danh, danh sách các dự án đề nghị, giải pháp thực hiện đã được hội đồng giáo dục thông qua, bản thẩm định hiện trạng trường ốc, và bản tường trình dự án của riêng từng trường trong học khu. Hãy vào thăm trang mạng Dự Thảo A thường xuyên để biết được các chi tiết được cập nhật hàng ngày.

Nếu được ít nhất từ 55% cử tri trong học khu bỏ phiếu tán đồng thi Dự Thảo A sẽ mang lại nguồn tiền \$250 triệu bằng công khố phiếu, giúp Học Khu Garden Grove có thể nhận thêm được tối đa \$200 triệu của tiểu bang để thực hiện các đề án sửa chữa quy mô cơ sở hạ tầng, phát triển và hiện đại hoá trường ốc.

Như đã ghi trong bản thảo bản thẩm định hiện trạng trường ốc, quỹ công khố phiếu – cùng với nguồn quỹ của tiểu bang, số tiền có được sẽ dùng để trùng tu hệ thống điện, hệ thống thoát nước, ánh sáng, sửa chữa mái nhà, hệ thống liên lạc, và hệ thống cứu hoả; tăng cường sử dụng cụ tiết kiệm năng lượng; thay mới các cửa ra vào, cửa sổ và hệ thống sưởi, thông gió và máy điều hoà không khí cũ kỹ; nâng cấp thảm trải an toàn trong sân chơi; nâng cấp hệ thống thông tin liên lạc để theo kịp với những kỹ thuật hiện đại; thay mới các nhà vệ sinh và vòi nước uống; và trang bị thêm phương tiện cho trường để giúp việc đi lại của các học sinh khuyết tật được dễ dàng hơn.

Theo luật, quỹ của công khố phiếu chỉ được dùng vào việc sửa sang các cơ sở vật chất như các dự

(Xem tiếp trang sau)

án tân trang và tu bổ, xây dựng, mua đất, bàn ghế và dụng cụ. Không được sử dụng quỹ vào việc chi trả lương cho giáo viên và ban giám hiệu hay chi dụng cho những việc nằm ngoài Dự Thảo.

Quỹ công khó phiếu xây dựng học đường sẽ do Bộ Ngân Khố Hạt Orange nắm giữ đồng thời sẽ được hội đồng nhân dân giám sát và thông qua kiểm toán hàng năm để công chúng cùng theo dõi.

Để biết thêm chi tiết, mời quý vị vào địa chỉ mạng www.ggusd.us hoặc gọi về Phòng Quảng Bá Thông Tin của học khu ở số (714) 663-6503. Quý vị còn có thể gửi những thắc mắc liên quan đến Dự Thảo A bằng thư điện tử (e mail) tại địa chỉ askmeasurea@ggusd.us

Khu Học Chánh Garden Grove phục vụ cho hầu hết cư dân của thành phố Garden Grove và một phần cư dân của thành phố Santa Ana, Westminster, Fountain Valley, Cypress, Stanton và Anaheim.